

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 79 (1992)
Heft: 10: Stadt-Landschaft = Paysage urbanisé = City-landscape

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Schweizer Architekturführer 1920–1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt gegen 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erwähnten Bauten.
Format 15x24 cm, je 220 bis 280 Seiten

Ce Guide d'architecture suisse 1920–1990 rassemble en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés avec des images, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres mentionnés. Format 15x24 cm, 220 à 280 pages

The Guide to Swiss Architecture 1920–1990 consists of 3 volumes with descriptions of approximately 1000 buildings in illustrations, plans and texts and references to an equal number of others.
Size 15x24 cm, 220 to 280 pages

La Guida dell'Architettura Svizzera 1920–1990 comprende tre volumi contenenti circa 1000 edifici rappresentati con illustrazioni, piani e testi ed altrettanti menzionati.
Formato 15x24 cm, 220 a 280 pagine

1

NORDOST- UND ZENTRALSCHWEIZ
CENTRE ET NORD-EST DE LA SUISSE
NORTHEAST AND CENTRAL SWITZERLAND
SVIZZERA NORD-ORIENTALE E CENTRALE

Kantone: Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzel, St. Gallen, Thurgau, Graubünden (ohne Misox und Calancatal), Fürstentum Liechtenstein

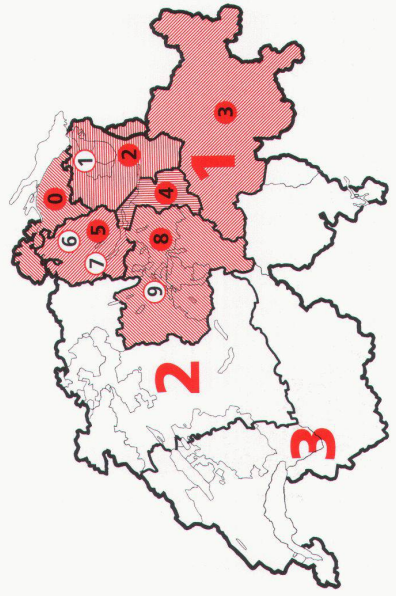
2

NORDWESTSCHWEIZ, JURA, MITTELLAND
NORD-OUEST DE LA SUISSE, PLATEAU ET JURA
NORTHWEST SWITZERLAND, JURA, THE CENTRAL PLATEAU
SVIZZERA NORD-OCCIDENTALE, JURA, ALTIPIANO

Kantone: Bern, Freiburg (Teil), Solothurn, Baselstadt, Baselland, Aargau, Jura

3

WESTSCHWEIZ, WALLIS, TESSIN
SUISSE ROMANDE, VALAIS, TESSIN
WESTERN SWITZERLAND, VALAIS, TICINO
SVIZZERA OCCIDENTALE, VALLESE, TICINO
Cantons: Fribourg (part), Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Ticino, Grigioni (Mesocco, Val Calanca)



Der neue Architekturführer umspannt einen Zeitraum von 70 Jahren. In 3 Bänden wird die Architektur der gesamten Schweiz – im Bewusstsein der regionalen Unterschiede – nach möglichst denselben Kriterien aufgearbeitet. Mit Absicht wurden die Wurzeln des Neuen Bauens und die Werke der Protagonisten in breitem Umfang freigelegt. In der bisher eher negativ beurteilten Zeitspanne der 50er bis 70er Jahre sind viele bemerkenswerte Werke entstanden, die im Sinne einer Kontinuität die Brücke zur aktuellen Architekturszene schlagen.

Das Spektrum der erfassten Gebäudearten wurde auf Ingenieurbauwerke wie Brücken, Kraftwerke und Fabriken erweitert.

Eine Auswahl aus heutiger Sicht, ohne den Anspruch eines Inventars. Der Architekturführer hat Werkzeugharakter, ist Wegweiser für einen Augenschein vor Ort. Architektur muss in ihrem Zusammenhang gesehen, erlebt und verstanden werden.

Ce nouveau Guide d'architecture couvre une période de 70 ans. Ses trois volumes dressent un panorama architectural de la Suisse suivant des critères d'analyse et de présentation homogènes, pondérés par la considération des spécificités régionales. Les racines du Mouvement moderne en Suisse et les oeuvres de ses protagonistes sont délibérément traitées avec une ampleur particulière. Le corpus des années 50 à 70, jugées plutôt négativement jusqu'ici, présente de nombreuses oeuvres absolument remarquables dont la scène architecturale actuelle ne peut manquer de se réclamer.

L'éventail typologique a été élargi de manière à inclure des ouvrages de génie civil tels les ponts, les installations de production d'énergie et les halles industrielles. Il s'agit d'une sélection faite d'un point de vue contemporain, sans ambition d'inventaire.

Ce Guide d'architecture a d'abord un caractère instrumental: il sert au repérage des sites à visiter sur place. L'architecture ne peut être authentiquement perçue et comprise qu'en présence du contexte.

The new Guide to Swiss Architecture covers a period of 70 years. Its 3 volumes contain examples of architecture from all over Switzerland selected according to approximately the same criteria while at the same time allowing for regional differences. The roots of Neues Bauen in Switzerland have been intentionally exposed, and considerable space has been devoted to the work of its protagonists. Despite the negative judgements often passed upon it, the period from the 50s to the 70s produced numerous really remarkable works of architecture which represent a bridge of continuity to the architecture of today.

The spectrum of the types of building has been enlarged to include engineering structures such as bridges, power stations and factories.

This is a selection of works of architecture chosen according to today's criteria and not an exhaustive inventory. It is primarily a tool or a signpost to an on-the-spot experience of the building itself since architecture must of necessity be seen, experienced and understood in its actual context.

La nuova Guida dell'Architettura Svizzera comprende un periodo di 70 anni. In 3 volumi viene sviluppata l'immagine dell'architettura di tutta la Svizzera – tenendo conto il più possibile delle differenze regionali – seguendo gli stessi criteri. Le origini del Movimento Moderno Svizzero e le opere dei suoi protagonisti sono rivelate intenzionalmente con un'ampiezza particolare. Nel periodo di tempo tra gli anni 50 e 70, giudicato finora in maniera piuttosto negativa, sono state create numerose opere di notevole importanza, queste opere si collegano con l'attuale scena dell'architettura sottolineando la continuità.

La gamma tipologica degli edifici trattati è stata allargata in modo tale da comprendere opere di genio civile quali ponti, centrali elettriche e fabbriche. Una selezione fatta dal punto di vista contemporaneo, senza ambizione d'inventario.

Questa Guida dell'Architettura ha carattere strumentale, serve innanzi tutto come guida per visite fatte sul luogo. L'architettura deve essere vista, vissuta e capita nel suo insieme.

SCHWEIZER
ARCHITEKTURFÜHRER

GUIDE D'ARCHITECTURE
SUISSE

GUIDE TO
SWISS ARCHITECTURE

1920–1990

1

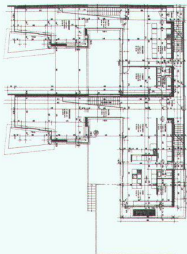
NORDOST- UND ZENTRALSCHWEIZ
CENTRE ET NORD-EST DE LA SUISSE
NORTHEAST AND CENTRAL SWITZERLAND

WERK VERLAG

521 Zwei Wohnhäuser 1989-90, Alte Landstr. 116+118, Küssnacht
Silvia Grunz, Basel

Die schrägen Grundrissgestaltung der zur Realisierung gebrachten Einfamilienhäuser mit zusätzlicher Einliegewohnung ist eine schöpferische Antwort auf die Bebauung mit rückwärtigen Anbauten an eine ländliche Strasse mit dem Wunsch nach Flexibilität und Anpassbarkeit der Häuser an die Bedürfnisse der Bewohner. Die Häuser sind in der Wohnbereich eingebettet. Die sonnen- und windgeschützten Dächer und auskragenden Geschosslatten erinnern an die Schwimmbadarchitektur des Neuen Bauens.

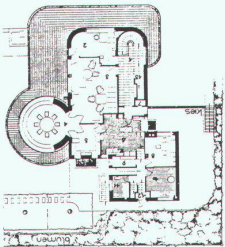
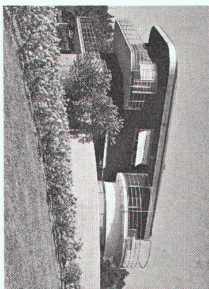
Le beau plan de ces maisons familiales, conçues comme un module adaptable et polyvalent, s'inscrit en outre sur la pente du littoral lacustre en bordure d'une route à grand trafic et à l'exigence de flexibilité. Les ailes qui s'avancent vers le lac laissent entier le paysage dans la zone de séjour à travers leurs abords vitrés. Le large éventail des toitures brise-soleil et le grand porte-à-faux des dalles rappellent l'architecture des parcs de la Nouvelle école et du design of the two single-family terraced houses with an interconnectable subsidiary apartment is a creative answer to both the wish for flexibility of use and the site on a slope above the lake which backs on to a noisy road. The landscape is integrated in the living areas through the wings which extend towards the lake and have large areas of glazing. The overhanging slabs, reminiscent of the swimming pool architecture of Neues Bauen.



522 Villa 1929-30, Zürichstr. 21, Küssnacht-Goldbach
Otto Zöllinger, Zürich/Saarbrücken

Der Schöpfer der Förderbekken und der ersten Möbierdeck-Restaurants entwarf für den Schwemgenoter eine Villa wie ein Bühnenbild. Mit dem ebenfalls schwarz verputzten Rumpf, den ausladenden Balkonen gleicht sie einem Schiff, an dessen herrlichen Formen die Geländelinien vorbigeilen. Otto Zöllinger nutzte die Freiheiten der Betonkonstruktion, baute für den modernen Menschen, als Individuum, nicht als Schein-Einheit, von Architektur. Möblier, Dekoration, Kunst.

L'auteur du mémorial situé sur la Forch et des premiers restaurants Möbierdeck a créé ici pour son beau-père une villa extrêmement théâtrale. Par sa coque, ses dalles, son enduit d'un crépi noir, et ses balcons élargis et saillants, elle ressemble à un paquebot qui laisserait derrière lui bang de ses formes aérodynamiques les ondulations du lac. Otto Zöllinger a utilisé les libertés de la construction qu'autorise le béton et voulu bâtir pour l'individu moderne, non pour l'homme massifié, l'unité de l'architecture, de l'aménagement et de la décoration. Le créateur de la Forch monument and the first Möbierdeck restaurant designed a house like a stage set for his father-in-law. With its once black robeded hull, its cantilevered balconies, its black stucco and with lines of the landscape gliding past its flowing shapes. Otto Zöllinger exploited the freedom permitted by concrete construction and built for this contemporary client as an individual, not as a mass-produced being; his maxims were romanticism, culture, and unity of architecture, furniture and decoration.

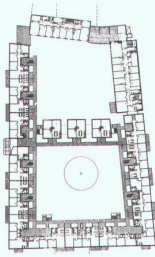
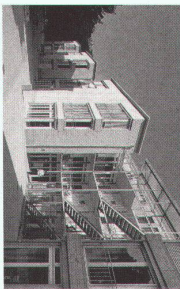


791 Drei Wohnhöfe in Zürich

Die 3 Beispiele gemeinnützigen Wohnbaus tragen zu einem zukunftsgerichteten, gemeinschaftlichen Wohnen bei. Alle sind aus einem Konkurrenzverfahren hervorgegangen, sind als Stadttrogart bzw. Ergänzung zu verstehen, bieten flexibel nutzbare Räume (Kommunen, Cafés, Büros, etc.) und werden über Vorführhäuser an und werden über für Schweizer Verhältnisse hohe Wohndichte auf. Dem vielfältigen Angebot an Familienwohnungen mit grossen nutzungsgerechten Zimmern im Bahnhofsneubau steht in der Heilmuststrasse und im Bahnhofsneubau als Gehäuse für verschiedene Haushaltstypen verschiedene Wohnungstypen gegenüber. Der Heilmuststrasse steht in der Heilmuststrasse gegenüber der Bahnhofsneubau als Gehäuse für verschiedene Haushaltstypen verschiedene Wohnungstypen gegenüber. Der Heilmuststrasse steht in der Heilmuststrasse gegenüber der Bahnhofsneubau als Gehäuse für verschiedene Haushaltstypen verschiedene Wohnungstypen gegenüber.

Ces 3 ensembles de logements subventionnés contribuent à l'insaturation de formes d'habitation d'architecture sociale. Ils offrent des pièces d'utilisation flexible au moins dans la phase de planification, des logements de taille variable et présentent une densité d'occupation relativement élevée. Tandis qu'à Heilmuststrasse, les appartements sont composés de grands pièces fonctionnellement polyvalentes, les logements de la Heilmuststrasse et du Bahnhofsneubau sont conçus comme une cellule unitaire ouverte à différentes formes de ménage. L'attirail de l'ensemble de l'allure méditerranéenne, on relève à l'Heilmuststrasse le caractère distributif, l'ensemble Bahnhofsneubau par la légèreté des passerelles, cages d'escalier et des balcons.

These 3 examples of public housing are intended as contributions to a communal, future-oriented way of living. They resulted from competitions and form part of an urban redevelopment process, comprising flexible use of the rooms, a relatively high density for Swiss standards and apartments which are attractive in their own right. The scheme in Heilmuststrasse comprises a variety of family apartments with large rooms suitable for various kinds of utilization, and the two projects in Heilmuststrasse and Bahnhofsneubau represent a framework for various types of household. The most striking aspects of the three developments are perhaps the inner courtyard in Heilmuststrasse, the light-filled open bridges, steps and lift towers in form of the courtyard facade, as well as the simple materials in Bahnhofsneubau.



791.1 Wohnüberbauung Tammsporenstrasse, Winterthur 1988-92, Seefeld/Munchthalen/Wildbachtstr., Zürich, Willi Kähler, Zürich

791.2 Wohnüberbauung Heilmuststrasse 1989-91, Heilmuststr. 75, Zürich, HD P. Architekten (V. Rameiser, B. Jodl, C. Aegerli, F. Hofmann), Zürich

791.3 Wohnüberbauung Bahnhofs 1989-91, Bahnhofsstr. 22-44, Zürich, Walter Fischer (Kuhn, Fischer, Hungerbühler Architekten), Zürich

SCHWEIZER ARCHITEKTURFÜHRER
GUIDE D'ARCHITECTURE SUISSE
GUIDE TO SWISS ARCHITECTURE

Bestellung / Commande / Order:

- Ex. Band 1 / volume 1
Fr. 78.- + Versandkosten / frais d'expédition
Subskriptionsangebot für Mitglieder der Fachverbände BSA/FAS, SIA, FSAI
Prix de souscription pour membres des associations BSA/FAS, SIA, FSAI
- Ex. Gesamtausgabe, Bände 1, 2, 3 / édition complète, volumes 1, 2, 3
Fr. 69.- je Band + Versandkosten / par volume + frais d'expédition
Die Folgebände werden nach Erscheinen verrechnet
Les volumes 2 et 3 seront facturés après parution

Name/Firma _____
 Adresse _____ PLZ/Ort _____
 Unterschrift _____ Datum _____
 Mitglied BSA/FAS SIA FSAI

Bitte frankieren

Tel. 01/252 28 58 Fax. 01/261 93 37

Verlag WERK AG
 Sekretariat
 Keltenstrasse 45
 8044 Zürich